

Oikaisu neuvoston täytäntöönpanoasetukseen (EU) N:o 709/2012, annettu 2 päivänä elokuuta 2012, Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 267/2012 täytäntöönpanosta

(Euroopan unionin virallinen lehti L 208, 3. elokuuta 2012)

Sivulla 4, liitteessä II, viides kohta ("Bank Tejarat"), kolmas sarake ("Perusteet"):

on: "Bank Tejarat on Iranin valtion osittain omistama pankki. Se on edistänyt suoraan Iranin ydinteknologiapyrkimyksiä. Esimerkiksi vuonna 2011 Bank Tejarat osallistui kymmenien miljoonien dollarien siirtoon avustukseen YK:n nimeämää Iranin ydinenergiajärjestöä (AEOI) sen pyrkimyksissä hankkia uraanioksidia (yellowcake). AEOI on Iranin tärkein ydinteknologiaturkimus- ja kehitysorganisaatio, joka johtaa halkeamiskelpoisten aineiden tuotanto-ohjelmien toteuttamista. Bank Tejarat on aiemmin myös avustanut nimettyjä iranilaisia pankkeja kansainvälisten pakotteiden kiertämisessä esimerkiksi osallistumalla YK:n nimeämän Hemmat Industrial Groupin peiteyritysten toimintaan."

pitää olla: "Bank Tejarat on Iranin valtion osittain omistama pankki. Se on edistänyt suoraan Iranin ydinteknologiapyrkimyksiä. Esimerkiksi vuonna 2011 Bank Tejarat osallistui kymmenien miljoonien dollarien siirtoon avustukseen YK:n nimeämää Iranin ydinenergiajärjestöä (AEOI) sen pyrkimyksissä hankkia uraanioksidia (yellowcake). AEOI on Iranin tärkein ydinteknologiaturkimus- ja kehitysorganisaatio, joka johtaa halkeamiskelpoisten aineiden tuotanto-ohjelmien toteuttamista. Bank Tejarat on aiemmin myös avustanut nimettyjä iranilaisia pankkeja kansainvälisten pakotteiden kiertämisessä esimerkiksi osallistumalla YK:n nimeämän Shahid Hemmat Industrial Groupin peiteyritysten toimintaan."

Bank Tejarat on myös tukenut Iranin islamilaisen vallankumouskaartin, YK:n nimeämän puolustusteollisuuden järjestön (Defense Industries Organisation, DIO) ja YK:n nimeämän MODAFL:n tytäryhtiöiden ja sivuyhtiöiden toimintaa suorittamalla viime vuosina rahoituspalveluja EU:n nimeämille Bank Mellatille ja Iranin vientikehityspankille (EDBI)."